DIGIPLEX EVO

EVO48
EVO192

Guide de l’utilisateur

Nous espérons que vous serez entièrement satisfait par ce produit.
Pour nous faire part de toutes questions ou commentaires, visitez le www.paradox.com.

PARADOX®
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

Table des matières

Introduction 2
Légende 2

Fonctionnement de base 3
Mode confidentiel 4

Rétroaction du MG-REM2 5
Indicateurs d'armement Complet / Forcé 5
Indicateurs d'armement Partiel / Nuit 5
Autres indicateurs 5

Système partitionné 6
Affichage des secteurs 6

Armement 7
Minuteur du délai de sortie 7
Armement régulier 7
Armement partiel 7
Armement instantané 7
Armement forcé 7
Programmation du contournement 7
Armement par interrupteur à clé 9
Armement automatique 9

Désarmement 10
Minuteur du délai d'entrée 10
Désarmement d'un système armé 10
Affichage de la mémoire d'alarmes 10

Codes d'accès 11
Code maître du système (par défaut : 123456) 11
Copie des options d'utilisateur 11
Étiquettes d'utilisateur 11
Suppression du code d'accès d'un utilisateur 13
Programmation du code d'accès d'un utilisateur 13
Options d'utilisateur 15
Options de contrôle d'accès de l'utilisateur 15

Utilisation du contrôle d'accès 17
Entrée et sortie 17
Armement et désarmement à l'aide d'une carte 17
Fonctionnement du contrôle d'accès 18

Affichage des défectuosités 19
Affichage des défectuosités 19
Affichage du registre d'événements 20

Caractéristiques supplémentaires . 21
Sorties programmables (PGM) 21
Réglages du clavier 21
Modification des réglages de l'éclairage du DGP2-648BL à DEL 21
Réglage de l'heure et de la date 21
Programmation des zones carillon 22
Avertisseurs individuels 22
Touches de fonction rapide 22

Composeur vocal enfichable VDMP3 23
Appeler le VDMP3 (à partir d'une ligne externe) 23
Recevoir un appel du VDMP3 (système en alarme) 23

Vérification et entretien 25
Vérification de l'alarme antivol 25
Vérification de l'alarme incendie 25
Entretien du système 25
Vérification du système 25

Alarmes incendie et antivol 26
Zone d'incendie standard 26
Zone d'incendie retardée 26
Conseils de sécurité en cas d'incendie 26
Diminution des risques d'incendie à la maison 27
Système d'alarme incendie résidentiel 27
Alarme antivol 27
Appendice 1 : Caractères spéciaux hébreux 28
Appendice 2 : Caractères spéciaux russes 29
Appendice 3 : Caractères spéciaux grecs 30

Index 31

1.0 Introduction

Le système EVO est un système de sécurité doté d'une technologie de pointe qui permet à l'utilisateur de bénéficier d'une protection fiable et de caractéristiques puissantes faciles à utiliser. Les claviers élégants et conviviaux permettent l'accès facile aux fonctions du système de sécurité et fournissent à l'utilisateur les renseignements voulus à l'enfoncement d'une touche.

Les messages seront affichés différemment selon le clavier sélectionné par l'utilisateur. Les claviers à ACL de 32 caractères affichent les messages et les menus afin de guider ce dernier à travers les opérations du système. L'installateur peut même personnaliser les messages sur les claviers à ACL de la maison ou du bureau. L'affichage à DEL du DGP2-648BL permet à l'utilisateur de visualiser l'état du système en un coup d'oeil.

Puisque les instructions sont transmises au système au moyen d'un clavier, il est important de lire ce manuel attentivement et de demander à l'installateur des explications supplémentaires sur le fonctionnement de base de ce système.

1.1 Légende

Indique un avertissement ou une note importante.

Indique un renseignement pratique ou un conseil.

[TEXTE] Indique des données devant être entrées au clavier.

ACL

Indique une instruction ou un renseignement concernant le Clavier à ACL.

DEL

Indique une instruction ou un renseignement concernant le DGP2-648BL.

2.0 Fonctionnement de base

Les sections suivantes visent à familiariser l'utilisateur avec le rôle des touches, des voyants et des messages du clavier.

Figure 1 : Vue d'ensemble du clavier à ACL

Voyant CA :
ALLUMÉ = alimentation en c.a.
ÉTEINT = panne d'alimentation

Voyant STATUT :
Vert :
ALLUMÉ = toutes les zones sont fermées.
ÉTEINT = une ou plus d'une zone est ouverte.
CLIGNOTE= délai de sortie en cours

Rouge :
ALLUMÉ = secteur(s) armé(s)
ÉTEINT = secteur(s) désarmé(s)
CLIGNOTE = système en alarme

L'écran à ACL guide l'utilisateur à l'aide de messages détaillés.

Utiliser les touches correspondant aux flèches pour parcourir le menu lorsque les flèches apparaissent à l'écran à ACL.

Figure 2 : Vue d'ensemble du clavier à DEL DGP2-648BL

Voyant CA :
ALLUMÉ = alimentation en c.a. (OK)
ÉTEINT = panne d'alimentation

Voyants SECTEUR : (A1, A2, A3 et A4)
ALLUMÉ = secteur armé
ÉTEINT = secteur désarmé
CLIGNOTE = secteur en alarme

Voyant STATUT :
Vert :
ALLUMÉ = toutes les zones sont fermées.
ÉTEINT = une ou plus d'une zone est ouverte.
CLIGNOTE= délai de sortie en cours
Rouge :
ALLUMÉ = secteur(s) armé(s)
ÉTEINT = secteur(s) désarmé(s)
CLIGNOTE = système en alarme

Le clavier affiche l'état de tous les secteurs auxquels il est assigné.

Voyants de fonction : (Accès, Partiel, Exc.Auto., Exl, Mem, Defec., Prg) s'allument selon l'état du système.

Voyants numériques : (zones)
ALLUMÉ = zone ouverte
ÉTEINT = zone fermée (OK)
CLIGNOTE= zone/boucle d'incendie

Pour tous les claviers, la touche **[ENTRÉE]** *permet de sauvegarder et quitter, et la touche* **[EFFAC.]** *permet de quitter sans sauvegarder.* **[ENTRÉE]** *et* **[EFFAC.]** *correspondent aux touches entrée et effacer des claviers à ACL/DEL sauf si les deux touches semblent avoir une fonction différente.*

ACL DEL

2.1 Rétroaction sonore (tonalités)

Lorsque des données sont entrées au clavier, ce dernier guide l'utilisateur à l'aide de tonalités afin de communiquer la confirmation ou le rejet de l'entrée.

Tonalité de confirmation : Lorsqu'une opération (c.-à-d. armement/désarmement) est entrée au clavier avec succès ou lorsque le système commute dans un nouveau mode/état, le clavier émet une tonalité intermittente (« BIP-BIP-BIP-BIP-BIP »)

Tonalité de rejet : Lorsque le système revient à un état antérieur ou qu'une opération est entrée de façon incorrecte, le clavier émet une tonalité continue (« BIIIIIIIIP »).

ACL DEL

2.2 Mode confidentiel

En changeant le mode du clavier de normal à confidentiel, l'installateur peut programmer celui-ci de façon à ce qu'il n'affiche pas l'état du système.

En mode confidentiel :

- les zones, les messages et les icônes d'état ne sont PAS affichés
- les voyants lumineux ne s'allument PAS
- les voyants lumineux ne s'allument PAS; selon la façon dont l'installateur a programmé le clavier, l'utilisateur doit soit appuyer sur une touche ou entrer son code d'accès afin d'allumer les voyants lumineux et d'activer le mode normal.

3.0 Rétroaction du MG-REM2

Si votre système comprend le Module d'expansion sans fil (MG-RTX3), il pourra supporter la Télécommande bidirectionnelle (MG-REM2). Cette télécommande permet de changer l'état du système et de fournir des rétroactions visuelles et sonores.

3.1 Indicateurs d'armement Complet / Forcé

Action	Séquence DEL	Séquence sonore
Désarmement	Verte allumée	Deux tonalités
Délai de sortie	Rouge / verte clignotent lentement	Tonalité de confirmation
Délai d'armement / d'entrée	Rouge allumée	Tonalité de confirmation
Alarme	Rouge clignote rapidement	Tonalité d'alarme

3.2 Indicateurs d'armement Partiel / Nuit

Action	Séquence DEL	Séquence sonore
Désarmement	Verte allumée	Deux tonalités
Délai de sortie	Rouge / verte clignotent lentement	Tonalité de confirmation
Délai d'armement / d'entrée	Rouge allumée	Tonalité de confirmation
Alarme	Rouge clignote rapidement	Tonalité d'alarme

3.3 Autres indicateurs

Action	Séquence DEL	Séquence sonore
PGM act. / désact.	Jaune allumée	Tonalité de confirmation

4.0 Système partitionné

L'installateur peut régler le clavier pour qu'il soit en mesure de reconnaître des secteurs protégés distincts. Un système dont les secteurs sont divisés est appelé système partitionné et peut être très utile pour les installations qui requièrent un système de sécurité partagé. Par exemple, le propriétaire d'une entreprise qui comprend un bureau et un entrepôt peut armer et désarmer chacun des secteurs séparément tout en contrôlant l'accès à ces deux secteurs. Par conséquent, une personne peut avoir accès à un seul secteur, alors qu'une autre peut avoir accès à tous les secteurs. L'accès aux secteurs est déterminé par le code d'accès de l'utilisateur.

4.1 Affichage des secteurs

L'affichage de l'état des secteurs permet de visualiser l'état de chaque secteur d'un système partitionné. L'installateur peut partitionner le système en secteurs distincts.

Pour visualiser l'état des secteurs :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**, puis appuyer sur la touche **[1]**.
2. Appuyer sur la touche qui correspond au secteur (c.-à-d. 1, 2,...8), ou utiliser les flèches **[▲]** et **[▼]** et appuyer sur **[ENTRÉE]** lorsque le secteur à visualiser apparaît à l'écran.
3. Appuyer sur **[EFFAC.]** pour quitter.

ACL

En mode d'affichage de l'état des secteurs, les renseignements suivants défilent à l'écran à ACL :

- *PRÊT* : si toutes les zones du secteur sélectionné sont fermées.
- *PAS PRÊT* : si des zones du secteur choisi sont ouvertes.
- *PORTE AVANT OUVERTE* : si une zone est ouverte à l'intérieur de ce secteur.
- *DÉFECTUOSITÉ(S)* : (section 9.0 à la page 19) si une défectuosité s'est produite.
- *MÉMOIRE D'ALARME* : (section 6.3 à la page 10) si une alarme est survenue dans le système.
- *ARMÉ*; *ARMEMENT FORCÉ*; *ARMÉ INSTANT*; *ARMÉ PARTIEL* : affiche l'état d'armement du secteur choisi.

DEL

En mode d'affichage de l'état des secteurs, les voyants suivants s'allument pour les secteurs sélectionnés :

- les voyants des secteurs (A1, A2, A3, et A4) si le secteur correspondant est armé. Par exemple, si l'utilisateur a sélectionné le secteur 3 et que ce secteur est armé à cet instant, le voyant A3 s'allume.
- le(s) voyant(s) numérique(s) qui représente(nt) toute zone ouverte dans un ou plus d'un secteur correspondant.
- le voyant de fonction *MEM* si une alarme s'est produite dans le système.
- le voyant de fonction *DEFT* si une défectuosité est présente dans le système.
- le voyant de fonction *PARTIEL* si le secteur est armé en mode Partiel ou Instantané.
- le voyant de fonction *EXC.AUTO* si le secteur est armé en mode Forcé.
- le voyant de fonction *EXCL* si des zones sont contournées.

5.0 Armement

Lorsque le système est armé, il peut réagir à toute infraction survenue dans une zone protégée en déclenchant une alarme et en transmettant un rapport à la station de surveillance.

ACL DEL

5.1 Minuteur du délai de sortie

À l'armement du système, ce dernier déclenche le minuteur de délai de sortie afin de laisser à l'utilisateur assez de temps pour quitter le secteur protégé avant d'armer.

ACL DEL

5.2 Armement régulier

Cette méthode est utilisée pour l'armement quotidien du système. Pour pouvoir armer le système en mode Régulier, toutes les zones à l'intérieur du secteur protégé doivent être fermées.

Pour armer le système en mode Régulier :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2. Appuyer sur la touche **[ARMER]**.
3. Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à armer en mode Régulier (se référer à la section 4.1 à la page 6).

ACL DEL

5.3 Armement partiel

Ce mode permet à l'utilisateur d'armer partiellement son système afin qu'il puisse demeurer dans sa maison ou dans son bureau tout en armant les zones extérieures (le périmètre) du secteur protégé (c.-à-d. les portes et les fenêtres).

Pour armer en mode Partiel :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2. Appuyer sur la touche **[PARTIEL]**.
3. Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à armer en mode Partiel (se référer à la section 4.1 à la page 6).

ACL DEL

5.4 Armement instantané

Cette méthode est la même que l'armement partiel sauf qu'il n'y a aucun délai d'entrée. Par conséquent, une alarme est immédiatement déclenchée s'il y a infraction dans une zone armée.

Pour armer le système en mode Instantané :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2. Appuyer sur la touche **[5]**.
3. Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à armer en mode Instantané (se référer à la section 4.1 à la page 6).

ACL DEL

5.5 Armement forcé

L'armement forcé permet d'armer rapidement le système lorsque des zones sont ouvertes. Cependant, une fois que la zone ouverte est fermée, le système arme aussi cette zone.

Pour armer en mode Forcé :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2. Appuyer sur la touche **[EXC.AUTO]**.
3. Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à armer en mode Forcé (se référer à la section 4.1 à la page 6).

ACL DEL

5.6 Programmation du contournement

Il est possible de contourner certaines zones d'un ou de plus d'un secteur protégé à l'armement. Lorsqu'une zone est contournée, elle sera ignorée au prochain armement du système. Une fois que le secteur est désarmé, le système annule le contournement de cette zone.

Pour contourner une zone :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2. Appuyer sur la touche **[EXCL]**.
3. Entrer le numéro de la zone (c.-à-d. 01, 02,...96), ou utiliser les flèches **[▲]** et **[▼]** et appuyer sur la touche **[EXCL]** une fois que la zone à contourner apparaît à l'écran. Si *ZONE EXCLUE*, le voyant *Excl* ne s'affiche pas à l'écran et le clavier émet une tonalité de rejet, c'est que l'utilisateur ne peut probablement pas contourner cette zone.
4. Répéter l'étape 3 jusqu'à ce que toutes les zones à contourner soient sélectionnées.
5. Appuyer sur la touche **[ENTRÉE]** pour enregistrer et quitter.

Pour visualiser toutes les zones contournées :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2. Appuyer sur la touche **[EXCL]**.
3. Faire défiler les zones en utilisant les flèches **[▲]** et **[▼]** pour visualiser l'état des zones. (Claviers à ACL)

Afin de pouvoir contourner une zone, les conditions suivantes s'appliquent :

- l'installateur doit avoir programmé l'option de contournement pour la zone.
- l'option de contournement doit être activée dans les options de l'utilisateur.
- le code d'accès de l'utilisateur doit avoir accès au secteur qui comprend la zone à contourner.
- le secteur qui comprend la zone doit être désarmé avant que l'utilisateur ne puisse contourner cette zone.

Les zones d'incendie ne peuvent pas être contournées.

5.6.1 Rappel du contournement

Le rappel du contournement rétablit les zones qui étaient contournées lors du dernier armement du système.

Pour activer le rappel du contournement :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2. Appuyer sur la touche **[EXCL]**.
3. Appuyer sur la touche **[MÉM]**.
   Les zones qui étaient contournées lors du dernier armement du système sont de nouveau contournées.
4. Appuyer sur la touche **[ENTRÉE]** pour sauvegarder et quitter.

ACL **DEL**

5.6.2 Touches de fonction directe

L'utilisateur peut accéder à ces fonctions, si elles ont été activées par l'installateur, sans devoir entrer son code d'accès, en appuyant sur la touche désirée et en la maintenant enfoncée.

Tableau 1 : Touches de fonction directe

Touche	Fonction
[ARMER]	armement en mode Régulier
[PARTIEL]	armement en mode Partiel
[EXC.AUTO]	armement en mode Forcé
[EXCL]	programmation du contournement
[DÉSARM.]	désarmement d'un secteur armé en mode Partiel/Instantané
[5]	armement en mode Instantané
[6]	modification des réglages de l'affichage
[7]	visualisation de l'affichage du registre d'événem. (claviers à ACL seul.)

LCD LED

5.7 Armement par interrupteur à clé

Deux types d'interrupteur à clé peuvent être utilisés pour l'armement et le désarmement du système. Au moyen d'un interrupteur à clé à action maintenue, tourner la clé en position « ON » (INSTALLÉE) pour armer le système et, pour le désarmer, la replacer en position « OFF » (NON INSTALLÉE). À l'aide d'un interrupteur à clé à rappel, tourner la clé brièvement en position « ON » (INSTALLÉE), puis la replacer en position « OFF » (NON INSTALLÉE) pour armer le système. À l'aide d'un interrupteur à clé à rappel, la répétition de cette séquence désarme le système.

LCD LED

5.8 Armement automatique

Si cette fonction est activée par l'installateur, l'utilisateur peut régler l'heure à laquelle un secteur doit s'armer automatiquement.

5.8.1 Armement automatique à heure déterminée

L'installateur peut régler la méthode d'armement automatique à heure déterminée pour qu'elle arme le système soit en mode Régulier, soit en mode Partiel. Un délai de sortie de 60 secondes (par défaut) s'amorce avant l'armement automatique du système à l'heure programmée.

Pour régler le minuteur de l'armement automatique :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2. Appuyer sur la touche **[0]**.
3. Appuyer sur la touche **[MÉM]**.
4. Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, appuyer sur le chiffre correspondant au secteur, ou utiliser les flèches **[▲]** et **[▼]** et appuyer sur la touche **[ACC]** lorsque le secteur à programmer apparaît à l'écran.
5. Régler l'heure à laquelle le secteur doit s'armer selon l'horloge de 24 heures (c.-à-d. 9 h du matin : 09:00 et 9 h du soir : 21:00).
6. Appuyer sur la touche **[ENTRÉE]** pour sauvegarder et quitter.

Sur un clavier à DEL DGP2-648BL, la touche de fonction MEM clignote si aucune heure n'est programmée. Le voyant PRG, le voyant du secteur choisi et le premier chiffre de l'heure réglée précédemment, s'allument (voyant 10 = zéro).

5.8.2 Armement automatique si aucun mouvement

Le système peut être programmé pour envoyer un rapport à la station de surveillance et/ou pour s'armer s'il ne détecte aucune activité dans un secteur en particulier pendant une période déterminée. L'installateur peut régler l'Armement automatique si aucun mouvement pour que le système s'arme en mode Régulier ou en mode Partiel.

6.0 Désarmement

Lorsque le système est désarmé, il désactive les alarmes en cours, ainsi que toutes les zones, afin qu'aucune alarme ne soit déclenchée si des zones sont violées.

ACL DEL

6.1 Minuteur du délai d'entrée

L'installateur attribue un minuteur de délai d'entrée à des points d'entrée désignés (c.-à-d. la porte avant). Ce délai alloue à l'utilisateur le temps nécessaire pour pénétrer dans les lieux armés et entrer son code d'utilisateur afin qu'il puisse désarmer le système avant le déclenchement de l'alarme.

ACL DEL

6.2 Désarmement d'un système armé

L'utilisateur peut seulement désarmer un secteur auquel son code d'accès est assigné. Seuls les codes d'accès des utilisateurs dont l'option « Armement seulement » (section 7.6 à la page 15) est activée ne peuvent désarmer un système armé.

Comment désarmer le système ?

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2. Appuyer sur la touche **[DÉSARM.]**. Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à désarmer (se référer à la section 6.2 à la page 10).

Pour désarmer un système en alarme :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2. En cas de fausse alarme, appeler rapidement la station de surveillance afin d'informer son personnel de la fausse alarme.

⚠ ***En cas d'une alarme antivol, quitter les lieux et communiquer avec le poste de police à partir d'un endroit sûr.***

6.3 Affichage de la mémoire d'alarmes

Lorsqu'une zone est en alarme :

- Le secteur et la zone (c.-à-d. Secteur en alarme 1 - porte d'entrée) sont affichés / la DEL de la zone clignote même lorsque le système est armé. La notification cesse au désarmement, même si la zone est restaurée (EVO641 / EVO641R seulement)
- La mémoire d'alarmes s'efface après le déclenchement de l'alarme suivante et à l'entrée d'un code valide.

Pour visualiser les alarmes qui se sont déclenchées lors du dernier armement du système :

1. Lorsque le système est désarmé, l'écran du clavier à ACL affiche *ALARME EN MÉMOIRE : APPUYER [MÉM.].* Le voyant à DEL *MÉM.* du DGP2-648B s'allume.

2. Appuyer sur la touche **[MÉM]**.

ACL

Chaque zone armée ayant déclenché une alarme apparaît sous *ALARME DANS*.

DEL

Le voyant *MÉM* clignote et le voyant numérique de chaque zone ayant déclenché une alarme s'allume.

3. Appuyer sur la touche **[EFFAC.]** pour quitter l'affichage de la mémoire d'alarmes.

7.0 Codes d’accès

Les codes d’accès autorisent l’accès au système. Ce système accepte jusqu’à 999 codes d’accès d’utilisateur. Un numéro d’utilisateur entre 002 et 999 (l’utilisateur numéro 001 est le code maître du système) est attribué à chaque code. L’installateur programme les codes d’accès des utilisateurs de façon à ce qu’ils soient composés de 4 chiffres, de 6 chiffres ou d’une longueur variable entre 1 et 6 chiffres de zéro à neuf. Si l’installateur a programmé le système afin qu’il accepte des codes d’une longueur variable, l’utilisateur doit appuyer sur la touche **[ENTRÉE]** après avoir entré son code d’accès.

ACL **DEL**

7.1 Code maître du système (par défaut : 123456)

Le code maître du système permet l’accès à toutes les fonctions du système, ainsi que l’ajout, la modification ou la suppression des codes d’accès des utilisateurs. Il est recommandé de changer ce code afin d’empêcher d’autres personnes d’avoir accès aux options et de les modifier sans autorisation. L’installateur peut programmer le code maître du système pour qu’il soit composé de 4 ou 6 chiffres.

Pour changer le code maître du système :

1. Entrer le **[CODE MAÎTRE DU SYSTÈME]** actuel (par défaut : 123456).
2. Appuyer sur la touche **[0]**.
3. Appuyer sur la touche **[ACC]**.
4. Entrer les chiffres **[0]** **[0]** et **[1]**.
5. Entrer un **[NOUVEAU CODE]**.
6. Appuyer sur la touche **[ENTRÉE]** pour sauvegarder et quitter.

Le code maître du système a accès à toutes les portes et à toutes les fonctions de contrôle d’accès en tout temps. Seuls le numéro de série de la carte et le choix de la méthode d’armement peuvent être modifiés. Si l’une des autres options est changée à la main, le code maître du système revient immédiatement à sa valeur de départ.

Il est possible d'attribuer une étiquette (un nom) à un code d’accès d’utilisateur en tout temps pendant la programmation du code d’accès d’un utilisateur. Se référer à la section 7.3 à la page 11 pour plus de détails sur l’attribution d’une étiquette à un utilisateur.

ACL

7.2 Copie des options d’utilisateur

Cette fonction permet de copier les Options d’utilisateur, les Options de contrôle d’accès et l’Assignation aux secteurs d’un code d’accès d’utilisateur à un autre. Toutes les options de l’utilisateur sont copiées à l’exception du code de l’utilisateur, de l’assignation de la carte et de l’étiquette de l’utilisateur.

Pour copier les options d’un utilisateur :

1. Entrer le **[CODE D’ACCÈS]** (code maître du système ou code d’utilisateur doté de la caractéristique maître).
2. Appuyer sur la touche **[0]**, puis sur **[ACC]**.
3. Entrer les 3 chiffres du numéro d’utilisateur AUQUEL copier les données.
4. Appuyer sur la touche **[MÉM]**.
5. Entrer les 3 chiffres du numéro de l’utilisateur DUQUEL copier les données.
6. Entrer un code d’utilisateur. Si le code d’utilisateur est d’une longueur variable, appuyer sur la touche **[ENTRÉE]** après l’entrée du code d’utilisateur. Si nécessaire, assigner à l'utilisateur une carte-clé (étape 13 de la section 7.5.1 à la page 14) et une étiquette d’utilisateur (section 7.3 à la page 11).
7. Appuyer sur **[ENTRÉE]** pour sauvegarder et quitter.

ACL

7.3 Étiquettes d’utilisateur

Les étiquettes des utilisateurs servent à la personnalisation des codes d’accès des utilisateurs et peuvent être assignées en appuyant sur la touche **[ENTRÉE]** en tout temps après l’étape 4 pendant la programmation d’un code d’accès (se référer à la section 7.5.1 à la page 14). Par exemple, les claviers à ACL peuvent afficher *MARC TREMBLAY CHOISIR ACTION*.

Pour programmer une étiquette d'utilisateur :

1. En tout temps après l'étape 4 de la section 7.5.1 à la page 14 :
2. Appuyer sur la touche **[ENTRÉE]**.
3. Entrer les caractères voulus, comme décrit dans la section 7.3.1 à la page 12 et la section 7.3.2 à la page 12.
4. Appuyer sur la touche **[▲]** pour déplacer le curseur.
5. Répéter les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que l'étiquette voulue soit complétée.
6. Appuyer sur la touche **[ENTRÉE]** pour sauvegarder et quitter.

7.3.1 Touches du clavier

Chaque touche numérique des claviers à ACL détient une série de lettres. Pour sélectionner la lettre désirée à l'aide des touches numériques du clavier, appuyer sur la touche jusqu'à ce que la lettre voulue apparaisse à l'écran. Par exemple, pour entrer la lettre « C », appuyer sur la touche **[1]** à trois reprises (se référer au Tableau 2 à la page 12). Si un clavier hébreu est utilisé, se référer au Tableau 6 de l'Appendice 1 : Caractères spéciaux hébreux à la page 28. Si un clavier russe est utilisé, se référer au Tableau 8 de l'Appendice 2 : Caractères spéciaux russes à la page 29. Si un clavier grec est utilisé, se référer au Tableau 10 de l'Appendice 3 : Caractères spéciaux grecs à la page 30.

Tableau 2 : Assignation des lettres du clavier

Touche	Appuyer une fois sur la touche	Appuyer deux fois sur la touche	Appuyer trois fois sur la touche
[1]	A	B	C
[2]	D	E	F
[3]	G	H	I
[4]	J	K	L
[5]	M	N	O
[6]	P	Q	R
[7]	S	T	U
[8]	V	W	X
[9]	Y	Z	

7.3.2 Touches de fonction spéciale

[PARTIEL] = insertion d'un espace
Appuyer sur la touche **[PARTIEL]** pour insérer une espace à l'emplacement du curseur.

[EXC.AUTO] = suppression
Appuyer sur la touche **[EXC.AUTO]** pour supprimer le caractère ou l'espace se trouvant à l'emplacement du curseur.

[ARMER] = suppression jusqu'à la fin
Appuyer sur la touche **[ARMER]** pour supprimer tous les caractères et les espaces se trouvant à l'emplacement et à la droite du curseur.

[DÉSARM] = touches numériques / alphanumériques
Chaque fois que la touche **[DÉSARM]** est enfoncée, les touches du clavier passent de numériques à alphanumériques et vice versa. Numérique : les touches de **[0]** à **[9]** représentent les chiffres de 0 à 9.

[EXCL] = minuscule / majuscule
Chaque fois que la touche **[EXCL]** est enfoncée, les caractères passent de minuscules à majuscules et vice versa.

[MÉM] = caractères spéciaux
Après l'enfoncement de la touche **[MÉM]**, le curseur se transforme en carré noir clignotant. À l'aide du Tableau 3 à la page 13, entrer les 3 chiffres du nombre qui représente le symbole voulu. Si un clavier hébreu est utilisé, se référer au Tableau 6 de l'Appendice 1 : Caractères spéciaux hébreux à la page 28. Si un clavier russe est utilisé, se référer au Tableau 8 de l'Appendice 2 : Caractères spéciaux russes à la page 29. Si un clavier grec est utilisé, se référer au Tableau 10 de l'Appendice 3 : Caractères spéciaux grecs à la page 30.

Tableau 3 : Répertoire de caractères spéciaux

032	048	064	080	096	112	128	144	160	176	192	208	224	240
	0	@	P	`	p	Ç	É	á	°	ø	·	α	≡
033	049	065	081	097	113	129	145	161	177	193	209	225	241
!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	±	⊥	¨	ß	±
034	050	066	082	098	114	130	146	162	178	194	210	226	242
"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	²	¬	¯	Γ	≥
035	051	067	083	099	115	131	147	163	179	195	211	227	243
#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	³	√	¯	π	≤
036	052	068	084	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	´	─	¯	Σ	⌠
037	053	A069	085	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	Á	+	¯	σ	⌡
038	054	070	086	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
&	6	F	V	f	v	å	û	ª	Â	ã	¯	µ	÷
039	055	071	087	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
'	7	G	W	g	w	ê	ù	º	À	Ã	¯	τ	≈
040	056	072	088	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
(	8	H	X	h	x	ç	ÿ	¿	©	╚	¯	Φ	°
041	057	073	089	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
)	9	I	Y	i	y	ë	Ö	®	╣	╔	¯	Θ	·
042	058	074	090	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
*	:	J	Z	j	z	è	Ü	¬	╗	╩	¯	Ω	·
043	059	075	091	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
+	;	K	[	k	{	ï	¢	½	╝	╦	¯	δ	√
044	060	076	092	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252	
,	<	L	\	l	|	î	£	¼	¶	╠	¯	∞	ⁿ
045	061	077	093	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
-	=	M	]	m	}	ì	¥	¡	½	═	¯	φ	²
046	062	078	094	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
.	>	N	^	n	~	Ä	₧	«	¾	╬	¯	ε	■
047	063	079	095	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255
/	?	O	_	o	←	Å	ƒ	»	©	¤	¯	∩	

polonais	001 Ż	002 ć	003 ą	004 ę	005 Ź	006 ł	007 ś
hongrois	001 Á	002 ű	003 ő				
turc	001 ü						

ACL **DEL**

7.4 Suppression du code d'accès d'un utilisateur

Pour supprimer le code d'accès d'un utilisateur, suivre les étapes de 1 à 4 de la section 7.5.1 à la page 14. Une fois que les données sont effacées, appuyer sur la touche **[ENTRÉE]** pour sauvegarder et quitter.

ACL **DEL**

7.5 Programmation du code d'accès d'un utilisateur

Le maître du système et les utilisateurs dotés de la caractéristique maître peuvent programmer les codes d'accès en leur attribuant les options d'utilisateur et l'assignation à des secteurs. La section 7.5.1 à la page 14 décrit les étapes à suivre pour la programmation du code d'accès d'un utilisateur. Communiquer avec l'installateur pour les instructions sur la programmation d'un code d'accès à l'aide du logiciel NEware.

Si le clavier émet une tonalité de rejet à tout moment pendant la programmation, c'est peut-être que le code d'utilisateur choisi est déjà programmé, ou que l'accès n'est pas autorisé à certaines options d'utilisateur (section 7.6) et à l'assignation des secteurs (étape 7 de la section 7.5.1 à la page 14). Les utilisateurs dotés de la caractéristique maître peuvent seulement assigner les options d'utilisateur et l'assignation des secteurs auxquels ils sont eux-mêmes assignés. Par exemple, si un utilisateur doté de la caractéristique maître est assigné à l'option d'utilisateur 1 et au secteur 2, il peut seulement assigner l'option 1 et le secteur 2 à un code d'accès d'utilisateur.

ACL **DEL**

7.5.1 Programmation des réglages de l'utilisateur

Note : L'option est considérée activée (ON) lorsque le chiffre apparaît à l'intérieur des crochets.

1 Entrer le [Code maître]

Endroit où les sections **[002]** à **[999]** correspondent aux numéros d'utilisateur 002 à 999.
Appuyer sur ▼ pour faire défiler la liste ou [EXCL] pour rechercher le prochain code d'utilisateur libre (EVO641 / EVO641R seul.).

2 Entrer en mode de programmation : Appuyer sur [0] et [ACC]

3 Choisir l'utilisateur

Options d'utilisateur *(gras = réglage par défaut)*

[1]	[2]	Caractéristique maître
désact.	désact.	Désactivée
activée	désact.	Maître - l'utilisateur peut seulement programmer les codes d'accès d'utilisateur
activée	activée	Grand-maître - l'utilisateur peut programmer les codes d'accès d'utilisateur, les options et les assignations

[3] contrainte
[4] **contournement**
[5] armement seulement
[6] armement partiel et instantané
[7] armement forcé
[8] désactivée = avoir accès à des secteurs au clavier seulement
activée = avoir accès à des secteurs assignés aux utilisateurs

Notes:
- Pour une description détaillée des Options de l'utilisateur, voir la section 7.6 à la page 15.
- Tous les utilisateurs peuvent armer le système en mode Régulier par défaut.

4 Entrer le code d'utilisateur désiré

5 ***Options de l'utilisateur***

Appuyer sur la touche [▲]

Assignation des secteurs aux codes d'utilisateur†

[1] Code d'utilisateur a accès au secteur 1	**[5]** Code d'utilisateur a accès au secteur 5
[2] Code d'utilisateur a accès au secteur 2	**[6]** Code d'utilisateur a accès au secteur 6
[3] Code d'utilisateur a accès au secteur 3	**[7]** Code d'utilisateur a accès au secteur 7
[4] Code d'utilisateur a accès au secteur 4	**[8]** Code d'utilisateur a accès au secteur 8

6 ***Assignation des secteurs de l'utilisateur***

La programmation de la DEL se termine ici.

Appuyer sur la touche [▲]

Niveaux d'accès et horaire
(00) (00)

Note: Les niveaux d'accès et les horaires sont programmés en utilisant le logiciel Neware ou par l'installateur

premiers crochets
niveaux d'accès = entrer le niveau de 00 *(par défaut)* à 15 (00 = avoir accès à toutes les portes)

seconds crochets
horaire = entrer **l'horaire de 00** *(par défaut)* à 15 (00 = avoir accès en tout temps)

7 Entrer les chiffres pour les niveaux d'accès et l'assignation de l'horaire.

Appuyer sur la touche [▲]

Options de contrôle d'accès de l'utilisateur *(par défaut : toutes les options désactivées)*

[1] contrôle d'accès
[2] désarmement avec une carte-clé
[3] carte-clé avec période de déverrouillage prolongée
[4] **[5]** **Armement à l'aide d'une carte**

[4]	[5]	Armement à l'aide d'une carte
désact.	désact.	désactivée
activée	désact.	armement régulier
désact.	activée	armement partiel
activée	activée	armement forcé

[6] ajout d'une fenêtre de tolérance à l'horaire
[7] code d'accès suit l'horaire
[8] désactivée - la carte-clé déverrouille les portes et désarme le système
activée - la carte-clé déverrouille les portes et un code d'accès est exigé pour désarmer

Note:
- Pour une description détaillée des Options de contrôle d'accès, voir la section 7.7 à la page 15

8 ***Options de contrôle d'accès de l'utilisateur***

Appuyer sur la touche [▲]

9 ***Assignation d'une carte d'accès***

Assignation d'une carte d'accès
Entrer le numéro de série de la carte d'accès manuellement ou présenter la carte au lecteur raccordé au clavier.

10 ***Assignation d'une télécommande***

Assignation d'une télécommande (Le système doit comprendre un EVO641/EVO641R et un Module d'expansion sans fil MG-RTX3)
Entrer le numéro de série de la télécommande manuellement ou appuyer sur un bouton de la télécommande à deux reprises.

11 ***Étiquette d'utilisateur***

Étiquette d'utilisateur
Entrer une nouvelle étiquette de l'utilisateur.

Pour des instructions détaillées concernant la création d'étiquettes d'utilisateur, consulter la section *Étiquettes d'utilisateur* à la page 11.

Appuyer sur la touche **[ENTRÉE]** ou **[▲]** pour sauvegarder et avancer à l'utilisateur suivant

† Note : Les réglages par défaut diffèrent selon la programmation des partitions assignées aux utilisateurs. Par exemple : lorsqu'un utilisateur (avec la caractéristique Maître) qui est assigné aux partitions 1 et 2 programme un code d'utilisateur, les partitions 1 et 2 seront le réglage par défaut pour le nouvel utilisateur.

NOTE : Si aucune zone n'est assignée et que les sorties PGM sont programmées par l'installateur, l'utilisateur peut seulement contrôler les sorties PGM. Se référer à la section 10.1 à la page 21 pour de plus amples explications concernant les sorties PGM.

ACL DEL

7.6 Options d'utilisateur

Options [1] et [2] : Caractéristique maître
Lorsque l'option **[1]** est désactivée (**OFF**), l'utilisateur ne peut pas programmer d'autres utilisateurs dans le système.
Lorsque l'option **[1]** est activée (**ON**) et que l'option **[2]** est désactivée (**OFF**), l'utilisateur peut programmer et modifier les codes d'accès (N.I.P. seulement) et les étiquettes des utilisateurs.

Lorsque les options **[1]** et **[2]** sont activées (**ON**), l'utilisateur est doté des droits du grand-maître. Il peut procéder à la création ou à la modification des codes d'accès, des options, des options de contrôle d'accès, des numéros de carte-clé, des étiquettes et de l'assignation aux secteurs des utilisateurs selon la façon dont il est lui-même programmé. Par exemple, si l'utilisateur grand-maître a accès au secteur 1 et est doté de l'option **[4]** (contournement) seulement, il ne peut qu'assigner le secteur 1 et l'option **[4]** aux autres utilisateurs du système.

Option [3] : Contrainte
Lorsque l'option **[3]** est activée (**ON**), c'est que l'option de contrainte est activée. Cette option est utilisée lorsque quelqu'un force un utilisateur à armer ou à désarmer un ou (des) secteur(s). Lorsqu'un code d'accès d'utilisateur (N.I.P.) réservé pour l'option de contrainte est entré, le système procède à l'armement ou au désarmement du (des) secteur(s), puis transmet une alarme silencieuse à la station de surveillance.

Option [4] : Contournement
Lorsque l'option **[4]** est activée (**ON**), c'est que l'option de contournement est activée. Cette option permet à l'utilisateur de désactiver certaines zones à l'armement d'un secteur.

Option [5] : Armement seulement
Lorsque l'option **[5]** est activée (**ON**), c'est que l'option armement seulement est activée. L'utilisateur peut alors armer les secteurs auxquels il est assigné à l'aide d'une carte ou d'un code, mais ne peut pas les désarmer. Lorsque cette option est à **OFF**, l'utilisateur peut procéder à l'armement et au désarmement des secteurs auxquels il est assigné.

Option [6] : Armement partiel et instantané
Lorsque l'option **[6]** est activée (**ON**), c'est que les options armement en mode Partiel et Instantané sont activées. L'utilisateur peut donc effectuer l'armement partiel ou instantané des secteurs auxquels il est assigné.

Option [7] : Armement forcé
Lorsque l'option **[7]** est activée (**ON**), c'est que l'option armement forcé est activée. L'utilisateur peut donc armer en mode Forcé les secteurs auxquels il est assigné.

Option [8] : Accès aux secteurs
Lorsque l'option **[8]** est activée (**ON**), le clavier donne accès à tous les secteurs assignés au code d'accès de l'utilisateur. Lorsque l'option **[8]** est désactivée (**OFF**), le clavier donne seulement accès aux secteurs qu'il contrôle. Par exemple, le clavier est assigné au secteur 1 seulement, et le code d'accès de l'utilisateur est assigné aux secteurs de 1 à 8. Si l'option est activée (ON), l'utilisateur peut accéder aux huit secteurs à l'aide du clavier. Si l'option est désactivée (OFF), l'utilisateur ne peut qu'accéder au secteur 1.

Par défaut, tous les utilisateurs peuvent armer le système en mode Régulier.

LCD

7.7 Options de contrôle d'accès de l'utilisateur

Option [1] : Contrôle d'accès
Lorsque l'option **[1]** est activée (**ON**), l'utilisateur peut avoir accès à une porte régie par un système de contrôle d'accès lorsque le contrôle d'accès est activé dans le système. Un utilisateur qui n'est assigné à aucune partition, mais pour lequel l'option de contrôle

d'accès (option [1]) est activée, peut alors avoir accès à une porte à accès contrôlé en entrant un code (N.I.P.) puis en appuyant sur la touche **[ACC]** du clavier. Lorsque l'option est à **OFF**, l'utilisateur ne peut pas avoir accès à la porte.

Option [2] : Désamement possible avec la carte d'accès
Lorsque l'option **[2]** est activée (**ON**), la carte-clé de l'utilisateur peut déverrouiller et désarmer une porte régie par un système de contrôle d'accès. Lorsque l'option **[2]** est désactivée (**OFF**), suivre les réglages de l'option **[8]** à la page 17.

Pour que l'option [2] puisse être activée (à ON), l'option [5] « Armement seulement » dans les options d'utilisateur doit être désactivée (se référer à la section 7.6 à la page 15).

Option [3] : Carte avec période de déverrouillage prolongée
Lorsque l'option **[3]** est activée (**ON**), c'est que la « période de déverrouillage prolongée » est activée. « La période de déverrouillage prolongée » fait référence à la période programmée par l'installateur pour chaque porte régie par un système de contrôle d'accès et qui prolonge la durée pendant laquelle la porte est déverrouillée. Par exemple, si l'installateur règle la durée de déverrouillage de la porte à 30 secondes et la période de déverrouillage prolongée à 15 secondes, un code d'accès d'utilisateur pour lequel la « période de déverrouillage prolongée » est activée aura un total de 45 sec. pour passer par la porte.

Options [4] et [5] : Armement avec une carte
Les options **[4]** et **[5]** servent à définir le type d'armement lors de l'armement à l'aide d'une carte-clé (se référer à la section 8.2.1 à la page 17). Il est possible d'armer le système en mode Régulier, Partiel, Forcé ou de désactiver l'armement à l'aide d'une carte-clé.

[4] ON, **[5] OFF** = armement en mode Régulier
[4] OFF, **[5] ON** = armement en mode Partiel
[4] et **[5] ON** = armement en mode Forcé
[4] et **[5] OFF** = désactivation de l'armement à l'aide d'une carte-clé

Option [6] : Ajout d'une fenêtre de tolérance à l'horaire
Lorsque l'option **[6]** est activée (**ON**), c'est que l'option de fenêtre de tolérance à l'horaire est activée. Celle-ci permet le prolongement de la période d'accès de l'utilisateur aux portes régies par un système de contrôle d'accès selon la durée programmée par l'installateur. Par exemple, si l'horaire assigné à l'utilisateur pour la porte est du lundi au vendredi entre 9 h 00 et 17 h 00, et que l'installateur règle la « fenêtre de tolérance » à une heure, l'utilisateur dont la « fenêtre de tolérance à l'horaire » est activée pourra entrer et sortir par cette porte une heure avant et une heure après l'heure programmée pour cette porte.

Option [7] : Code suit l'horaire
Lorsque l'option **[7]** est activée (**ON**), l'utilisateur peut seulement utiliser son code pendant les heures assignées à l'étape 8 de la section 7.5.1 à la page 14. Lorsque l'option est désactivée (**OFF**), l'utilisateur peut utiliser son code d'accès en tout temps.

Option [8] : Carte pour le déverrouillage et code pour le désarmement
L'option **[8]** fonctionne seulement si l'option **[2]** de la section 7.7 est désactivée (OFF). Lorsque l'option **[8]** est activée (**ON**), un utilisateur peut utiliser une carte-clé pour déverrouiller une porte régie par un système de contrôle d'accès, néanmoins, l'utilisateur **doit** entrer un code d'accès pour désarmer le secteur armé. Lorsque l'option **[8]** est désactivée (**OFF**), l'utilisateur peut avoir accès à une porte régie par un système de contrôle d'accès seulement si le(s) secteur(s) de cette porte sont déjà désarmés.

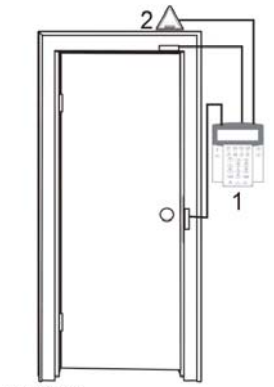
Pour que l'option [8] puisse être activée (ON), l'option [5] « Armement seulement » dans les options d'utilisateur doit être désactivée (se référer à la section 7.6 à la page 15).

8.0 Utilisation du contrôle d’accès

ACL DEL

8.1 Entrée et sortie

Selon le type de clavier utilisé et la façon dont le système est installé, il existe plusieurs manières d’entrer et de sortir par les portes régies par un système de contrôle d'accès :



1 = EVO641R
2 = Détect. de mouvement « Demande de sortie »

- Présenter la carte-clé au lecteur ou au clavier EVO641R ou DGP2-641RB. Le système vérifie si l’accès est autorisé à la carte selon le niveau d’accès et l’horaire qui lui sont assignés. Si la carte est acceptée par le système, ce dernier déverrouille la porte. L’installateur peut programmer le système pour que le voyant du lecteur devienne vert ou s’éteigne brièvement pour indiquer que la porte peut être ouverte.
- Lorsque le détecteur de mouvement détecte un mouvement (Demande de sortie), il déverrouille la porte pour autoriser l’accès de l’intérieur.
- Entrer le code d’accès de l’utilisateur sur le clavier et appuyer sur **[ACC]**.
- Si la porte régie par un système de contrôle d’accès suit un « Horaire de porte déverrouillée », l'utilisateur pourra peut-être ouvrir la porte sans utiliser un code d'accès ou une carte-clé. Selon la programmation de la porte, cette dernière peut demeurer déverrouillée pendant tout l’horaire programmé, ou peut se déverrouiller une fois qu’une carte-clé valide est présentée au lecteur pendant l’horaire et ensuite demeurer déverrouillée pour le reste de l'horaire.

8.2 Armement et désarmement à l’aide d’une carte

ACL EVO641R / DGP2-641RB seul.

8.2.1 Armement à l’aide d’une carte

- présentée à une porte pendant l’horaire auquel elle est assignée (se référer à l’étape 8 de la section 7.5.1 à la page 14).
- présentée à une porte selon le niveau d’accès auquel elle est assignée (se référer à l’étape 8 de la section 7.5.1 à la page 14).
- programmée pour autoriser l’armement (options **[4]** et **[5]** de la section 7.7 à la page 15).
- assignée à tous les secteurs assignés à la porte régie par un système de contrôle d’accès (se référer à l’étape 7 de la section 7.5.1 à la page 14), ou assignée à au moins un des secteurs assignés à la porte régie par un système de contrôle d’accès, selon la façon dont l’installateur a programmé cette porte.

ACL EVO641R / DGP2-641RB seul.

8.2.2 Désarmement à l’aide d’une carte

Pour désarmer et déverrouiller une porte régie par un système de contrôle d’accès lorsque le secteur qui y est assigné est armé, présenter la carte-clé au lecteur ou au clavier EVO641R / DGP2-641RB (à la porte). La carte-clé doit être :

- présentée à une porte pendant l’horaire auquel elle est assignée (se référer à l’étape 8 de la section 7.5.1 à la page 14).
- présentée à une porte selon le niveau d’accès auquel elle est assignée (se référer à l’étape 8 de la section 7.5.1 à la page 14).
- programmée pour autoriser le désarmement (options **[2]** de la section 7.7 à la page 15).
- assignée à tous les secteurs assignés à la porte régie par un système de contrôle d’accès (se référer à l’étape 7 de la section 7.5.1 à la page 14), ou assignée à au moins un des secteurs assignés à la porte, selon la façon dont l’installateur a programmé cette porte.

ACL DEL

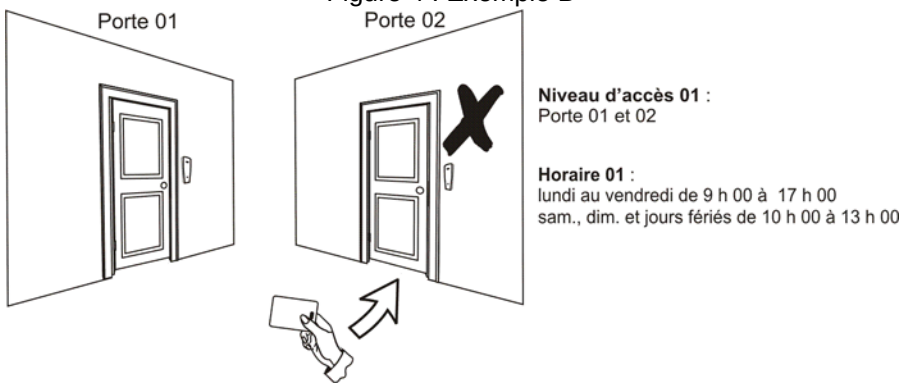
8.3 Fonctionnement du contrôle d'accès

Voici trois exemples simples du fonctionnement d'un système de contrôle d'accès :

Figure 3 : Exemple A

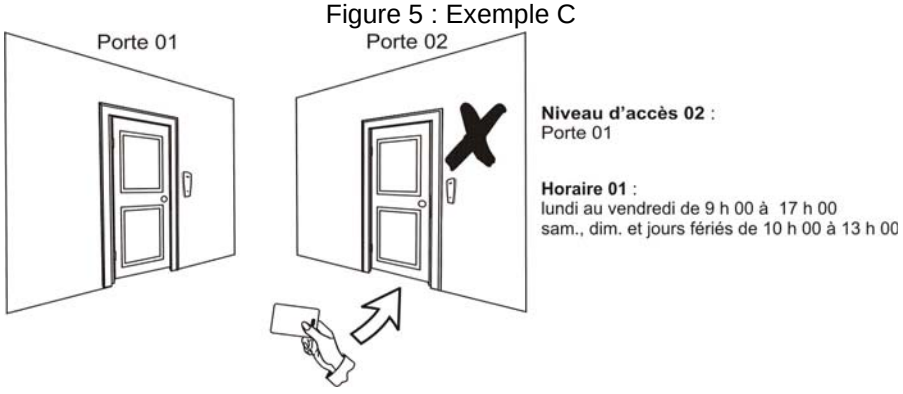
La carte de Lucie est programmée avec le niveau d'accès 01 et l'horaire 01. Si elle présente sa carte au lecteur ou au clavier EVO641R / DGP2-641RB installé à la porte 02 le mardi 3 août à 15 h 00, elle a accès à la pièce.

Figure 4 : Exemple B



Si Lucie présente sa carte au lecteur ou au clavier EVO641R / DGP2-641RB installé à la porte 02 le samedi ou lors d'un jour férié à 15 h 00, elle n'a pas accès à la pièce.

Figure 5 : Exemple C



Si le niveau d'accès de Lucie est changé pour le niveau 02 et qu'elle présente sa carte au lecteur ou au clavier EVO641R / DGP2-641RB installé à la porte 02 le mardi 3 août à 15 h 00, elle n'a pas accès à la pièce.

9.0 Affichage des défectuosités

9.1 Affichage des défectuosités

ACL **DEL**

Si le système rencontre une défectuosité, DÉFECTUOSITÉ(S) (DEFT) POUR VOIR apparaît à l'écran, ou encore, le voyant DEFT s'allume. Seules les défectuosités qui se produisent dans les secteurs auxquels le clavier est assigné s'affichent à l'écran. Les défectuosités ont été répertoriées en huit groupes. Seules les défectuosités qui concernent l'utilisateur sont énumérées et décrites plus bas. Si une défectuosité qui ne figure pas dans cette liste se présente dans le système, communiquer avec l'installateur. Pour visualiser l'affichage des défectuosités :

1. Appuyer sur la touche **[DEFT]**.

ACL

L'en-tête du groupe apparaît à l'écran, ainsi que la défectuosité à l'origine du problème. Appuyer sur les flèches **[▲]** et **[▼]** pour parcourir les groupes de défectuosités.

DEL

Sur le DGP2-648BL, le voyant DEFT clignote et les voyants numériques qui représentent les numéros des en-têtes des groupes s'allument.

2. Appuyer sur le **[NUMÉRO]** de la défectuosité à visualiser.

Si une défectuosité se produit, il est fortement recommandé de communiquer immédiatement avec l'installateur pour l'entretien du système.

9.1.1 Groupe 1 : Système

[1] Panne de c.a.
Le panneau de contrôle a détecté une panne d'alimentation. Cela signifie que le système s'alimente par la batterie de réserve. Si cette défectuosité se produit lorsque l'immeuble dans lequel le système est installé ne connaît pas de panne d'alimentation, appeler l'installateur pour la réparation du système.

[2] Défaillance de la batterie
La batterie de réserve est débranchée, doit être rechargée ou remplacée.

[5] Cloche absente
Le système a détecté que la cloche ou la sirène n'est pas connectée.

9.1.2 Groupe 2 : Communicateur

[1] SLT1
Le panneau de contrôle est incapable d'accéder à la ligne téléphonique principale.

[2] à [5] Échec de communication (1 à 4)
Le panneau de contrôle a tenté de rejoindre tous les numéros de téléphone qui lui sont assignés et n'a pas réussi à rejoindre la station de surveillance.

[6] Échec de communication avec l'ordinateur
Le panneau de contrôle est incapable de communiquer avec le logiciel WinLoad.

9.1.3 Groupe 5 : Sabotage de zone

Les zones sabotées s'affichent à l'écran à ACL.

9.1.4 Groupe 6 : Batterie de zone faible

Si la batterie d'un dispositif sans fil doit être remplacée, la zone assignée au dispositif s'affiche sur l'écran à ACL.

9.1.5 Groupe 7 : Zone défectueuse

Un dispositif sans fil ne communique plus avec son récepteur ou un détecteur de fumée a rencontré une défectuosité de connexion ou une défectuosité CleanMe™.

9.1.6 Groupe 8 : Perte de l'horloge

L'heure et la date ont été réinitialisées à leur valeur par défaut. Cette défectuosité est la seule que nous recommandons à l'utilisateur de corriger. *AJUSTER HEURE (8) PR RÉGLER* apparaît à l'écran à ACL après que la touche **[DEFT]** ou la touche **[(!)]** a été enfoncée. Se référer à la section 10.4 à la page 21 pour régler l'heure et la date.

ACL

9.2 Affichage du registre d'événements

Le registre d'événements enregistre les opérations effectuées par les utilisateurs ainsi que les alarmes et les défectuosités qui sont survenues dans le système (par ex. : « Accès permis »). L'utilisateur peut seulement visualiser les événements qui se sont produits dans les secteurs assignés à son code d'accès.
-Cette option est seulement disponible avec les claviers à ACL.

Pour visualiser le registre d'événements :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2. Appuyer sur la touche **[7]**.
3. Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à visualiser.
4. Utiliser les flèches **[▲]** et **[▼]** pour parcourir les événements.
5. Appuyer sur la touche **[EFFAC.]** pour quitter.

En mode d'affichage du registre d'événements, l'utilisateur peut modifier l'ordre dans lequel les événements apparaissent à l'écran en appuyant sur la touche **[7]**. Si l'utilisateur connaît le numéro de l'événement qu'il veut visualiser, il peut appuyer sur la touche **[MÉM]** après l'étape 3 ci-dessus, puis entrer le numéro de l'événement.

10.0 Caractéristiques supplémentaires

ACL DEL

10.1 Sorties programmables (PGM)

Le système comprend des sorties programmables (PGM) qui peuvent être programmées par l'installateur. Une sortie PGM se déclenche lorsqu'un événement ou une série d'événements prédéterminés se produisent dans le système. Les sorties PGM peuvent être programmées pour réinitialiser l'alarme d'un détecteur de fumée, allumer une lumière, ouvrir ou fermer une porte de garage et bien plus. Communiquer avec l'installateur à propos de cette fonction pratique.

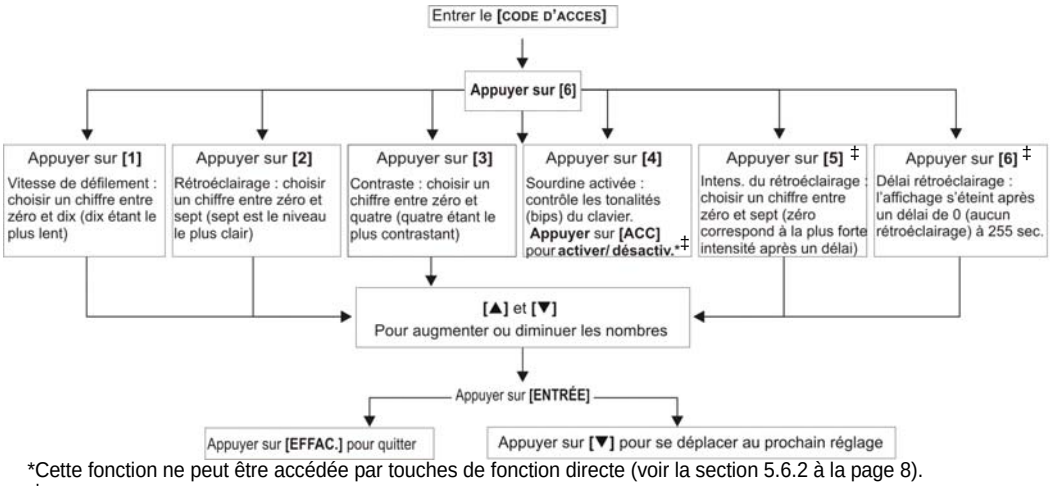
10.2 Réglages du clavier

L'utilisateur peut modifier les réglages du clavier afin qu'ils répondent à ses besoins.

1. La vitesse de défilement représente la durée pendant laquelle un message demeure affiché à l'écran avant de passer au message suivant.
2. Le rétroéclairage fait référence à l'éclairage de l'écran à ACL et sous les touches.
3. Le contraste représente le niveau d'intensité, pâle ou foncé, des caractères à l'écran.

ACL

Figure 6 : Modification des réglages de l'écran à ACL des claviers à ACL



*Cette fonction ne peut être accédée par touches de fonction directe (voir la section 5.6.2 à la page 8).
†Lorsque la sourdine du clavier est activée, seulement les bips de confirmation, de rejet et à l'enfoncement d'une touche sont audibles.
‡EVO641 / EVO641R seulement

DEL

10.3 Modification des réglages de l'éclairage du DGP2-648BL à DEL

Pour modifier les réglages de l'éclairage :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**. Le clavier émet un bip de conf. et *ACCESS* clignote.
2. Appuyer sur la touche **[6]**. Le clavier émet un bip de confirmation, le voyant *Prg* clignote et le voyant numérique du réglage actuel s'allume.
3. Utiliser les flèches **[▲]** et **[▼]** pour augmenter ou diminuer l'éclairage. L'éclairage des voyants numériques varie de *1* à *8* (1 étant le niveau le plus faible, et 8 le plus clair).
4. Appuyer sur la touche **[ENTRÉE]** pour sauvegarder et quitter.

ACL

10.4 Réglage de l'heure et de la date

Pour régler l'heure et la date :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]** et appuyer sur la touche **[DEFT]**.
2. Appuyer sur la touche **[8]**.
3. Pour modifier l'heure, placer le curseur sous le chiffre à changer à l'aide de la flèche **[▲]** et entrer l'heure selon l'horloge de 24 heures (c.-à-d. 9 h du matin est 09:00 et 9 h du soir est 21:00).
4. Pour modifier la date, placer le curseur sous le chiffre à modifier et entrer la date selon le format année/mois/jour.
5. Appuyer sur la touche **[ENTRÉE]** pour sauvegarder et quitter.

DEL

Au moyen d'un clavier à DEL DGP2-648BL, suivre ces étapes :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]** et appuyer sur la touche **[DEFT]**.
2. Appuyer sur la touche **[8]**.
3. Entrer l'heure et les minutes selon l'horloge de 24 heures (c.-à-d. 9 h du matin est 09:00 et 9 h du soir est 21:00).
4. Entrer la date selon le modèle aaaa/mm/jj.
5. Appuyer sur **[EFFAC.]**.

ACL DEL

10.5 Programmation des zones Carillon

Il est possible de programmer le clavier pour qu'il émette une tonalité rapide et intermittente chaque fois que des zones désignées sont ouvertes ou seulement lorsqu'elles sont ouvertes entre certaines heures. Ces zones sont nommées zones Carillon. L'installateur peut aussi programmer les zones Carillon afin que le clavier émette une tonalité à leur fermeture.

Pour programmer une zone Carillon :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**.
2. Appuyer sur la touche **[9]**.
3. Appuyer sur la touche **[1]** pour attribuer la fonction Carillon à une zone. Entrer le numéro correspondant à la zone pour laquelle l'option Carillon doit être activée, ou utiliser les flèches **[▲]** et **[▼]** pour parcourir la liste de zones. Appuyer sur la touche **[ACC]** pour activer ou désactiver l'option Carillon pour la zone qui apparaît à l'écran. Appuyer sur **[ENTRÉE]** pour enregistrer.
   OU
   Appuyer sur la touche **[2]** pour régler la période pendant laquelle une zone Carillon émet des tonalités. Entrer l'heure à laquelle les zones carillon commencent à émettre des tonalités lorsqu'elles sont ouvertes (HH : MM). Entrer l'heure à laquelle les zones carillon cessent d'émettre des tonalités lorsqu'elles sont ouvertes (HH : MM).
4. Appuyer sur la touche **[EFFAC.]** pour quitter la programmation des zones Carillon.

ACL DEL

10.6 Avertisseurs individuels

Le système peut être programmé pour envoyer une alarme à la station de surveillance afin de demander de l'aide au service de police, à une clinique médicale, au service d'incendie ou à toute autre personne lorsqu'une combinaison prédéterminée de touches est enfoncée. Pour générer un avertisseur individuel, appuyer simultanément sur l'une des combinaisons de touches affichées dans le Tableau 4 à la page 22. L'installateur peut programmer l'alarme pour qu'elle soit silencieuse ou sonore.

Tableau 4 : Touches pour avertisseur individuel

Types d'avertisseurs individuels	Touches à enfoncer et à maintenir enfoncées
Alarme d'urgence	Appuyer sur les touches **[1]** et **[3]** et les maintenir enfoncées
Alarme auxiliaire	Appuyer sur les touches **[4]** et **[6]** et les maintenir enfoncées
Alarme incendie	Appuyer sur les touches **[7]** et **[9]** et les maintenir enfoncées

ACL DEL

10.7 Touches de fonction rapide

L'utilisateur aura seulement besoin d'utiliser les Touches de fonction rapide à la demande de l'installateur ou de la station de surveillance. Seuls le code maître du système ou les codes d'accès des utilisateurs dotés de la caractéristique Maître ont accès à ces fonctions.

Pour accéder aux touches de fonction rapide :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]**
2. Appuyer sur la touche **[0]**.
3. Appuyer sur la touche :
   [PARTIEL] pour **envoyer** un rapport d'essai à la station de surveillance.
   [EXC.AUTO] pour **appeler** le logiciel WinLoad.
   [ARMER] pour **répondre** au logiciel WinLoad.
   [DÉSARM.] pour **annuler** la communication avec le logiciel WinLoad.

11.0 Composeur vocal enfichable VDMP3

Le VDMP3 est un module d'assistance parlée qui peut être programmé pour composer jusqu'à 8 numéros de téléphone lors du déclenchement d'une alarme. L'utilisateur peut également appeler le VDMP3 à partir d'une ligne externe, ce qui lui permet d'armer ou de désarmer le système de même qu'activer jusqu'à 8 sorties PGM.

11.1 Appeler le VDMP3 (à partir d'une ligne externe)

Lorsque raccordé à un répondeur :

1. À partir d'une ligne externe, composer le numéro de téléphone auquel le VDMP3 est connecté.
2. Lorsque la ligne téléphonique sonne, couper la communication.
3. Composer le numéro de téléphone une seconde fois à l'intérieur du délai réglé par l'installateur.
4. Lorsque le VDMP3 prend la ligne, l'utilisateur doit entrer son code d'accès.
5. Les options offertes sont utilisées pour armer/désarmer (1) et pour régler les fonctions (sorties PGM) (2).

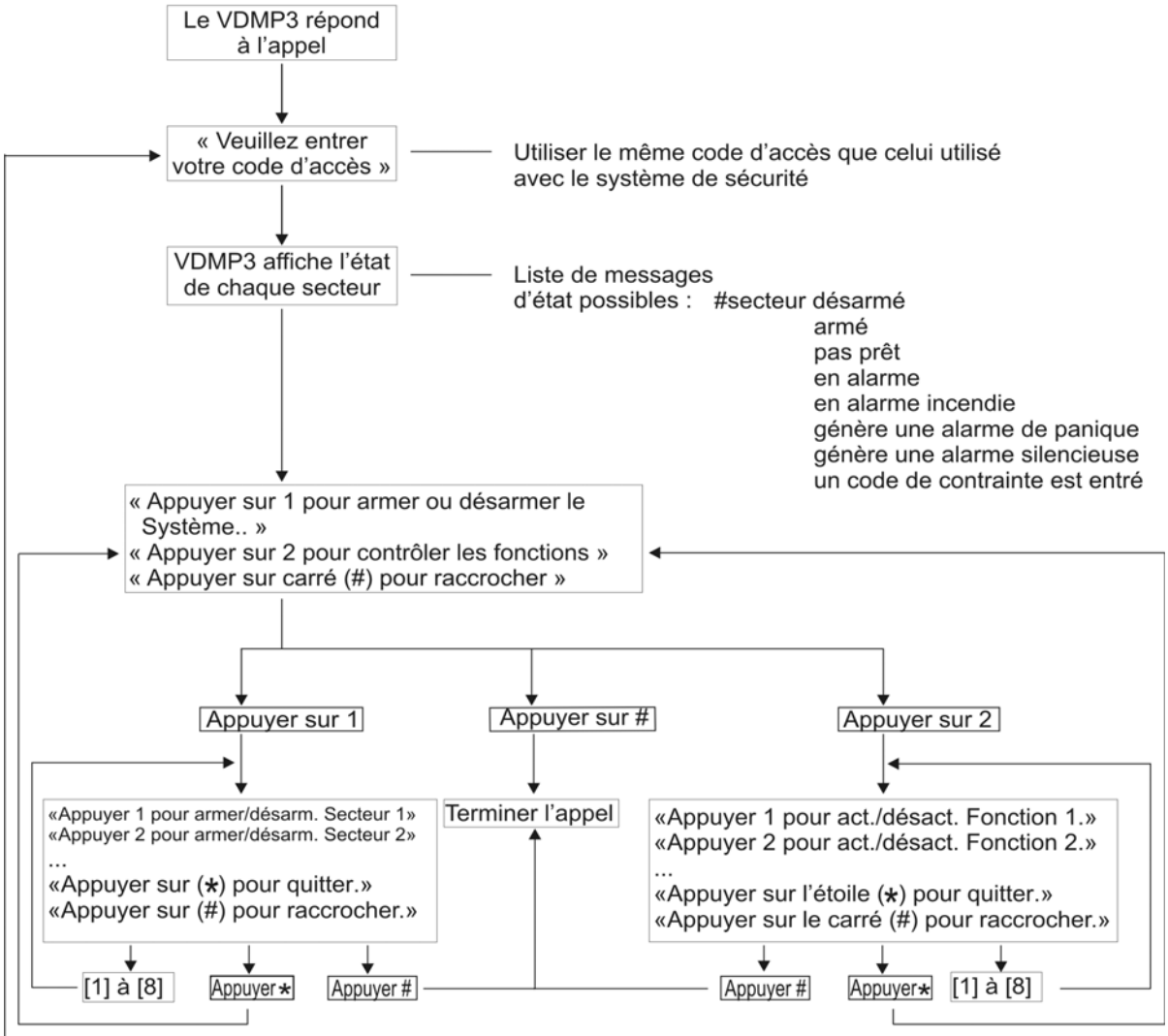
Lorsqu'il n'est pas raccordé à un répondeur :

1. À partir d'une ligne externe, composer le numéro de téléphone auquel le VDMP3 est connecté.
2. Lorsque le VDMP3 prend la ligne, l'utilisateur doit entrer un code d'accès.
3. Les options offertes sont utilisées pour armer/désarmer (1) et pour régler les fonctions (sorties PGM) (2).

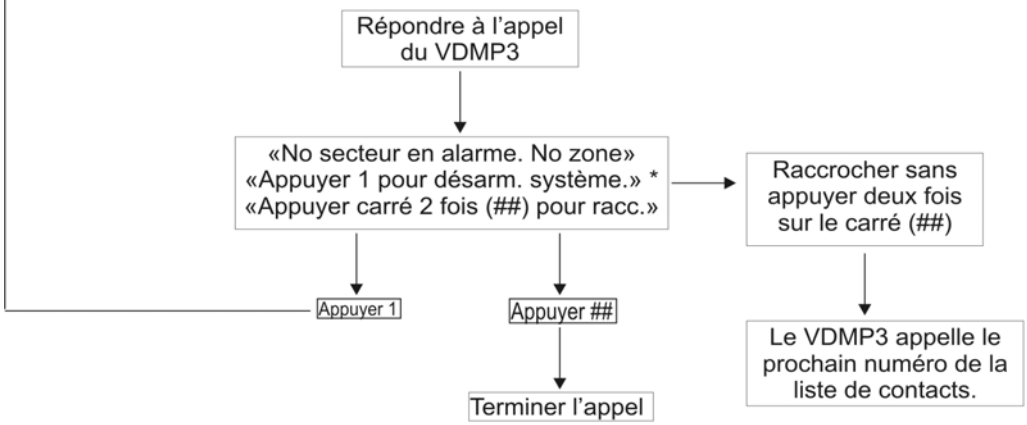
11.2 Recevoir un appel du VDMP3 (système en alarme)

Lorsque le VDMP3 appelle l'utilisateur car le système est en alarme, il est possible de désarmer le système ou de le débrancher (##). Si l'utilisateur raccroche sans désarmer ou débrancher, le VDMP3 appelle le prochain numéro de téléphone sur sa liste (voir *Numéros de téléphone* dans les instructions de configuration du VDMP3).

Appeler le VDMP3



Recevoir un appel du VDMP3



*Si plusieurs secteurs sont en alarme, le VDMP3 raccroche et rappelle pour signaler les autres alarmes.

12.0 Vérification et entretien

12.1 Vérification de l’alarme antivol

Deux personnes sont nécessaires pour l’exécution de cette vérification. Une personne observe l’écran du clavier pendant que l’autre marche dans les secteurs protégés et ouvre des zones (c.-à-d. ouvre les portes et les fenêtres protégées, marche devant les détecteurs de mouvement, etc.). L’écran affiche les zones ouvertes, mais si une zone ne réagit pas, communiquer avec l’installateur.

12.2 Vérification de l’alarme incendie

Ne PAS utiliser une flamme nue ou des matériaux en flamme pour vérifier le fonctionnement des dispositifs de détection. L’installateur informera l’utilisateur de la meilleure façon de vérifier le système.

12.3 Entretien du système

Lorsque ce système est utilisé normalement, il ne requiert pratiquement aucun entretien autre que des vérifications régulières. L’installateur devrait changer la batterie tous les trois ans.

ACL **DEL**

12.4 Vérification du système

Avant de procéder à la vérification du système, communiquer avec l’installateur, car le système doit être programmé pour réagir aux instructions du test. Il est recommandé d’effectuer une vérification du système une fois par semaine, mais communiquer avec l'installateur pour les instructions concernant ce système en particulier.

Comment effectuer la vérification du système?

1. Appeler la station de surveillance pour aviser son personnel de la vérification à venir.
2. Entrer le **[CODE D’ACCÈS]**.
3. Appuyer sur la touche **[8]**.

Le système vérifie tous les raccordements et il peut envoyer un rapport à la station de surveillance. Si le système détecte un problème, l’affichage des défectuosités apparaît à l’écran (se référer à la section 9.0 à la page 19). En cas de défectuosité, appeler l’installateur pour la réparation du système.

13.0 Alarmes incendie et antivol

ACL DEL

13.1 Zone d'incendie standard

Pendant une alarme incendie, la sirène/cloche émet un son intermittent (BIP-BIP-BIP) jusqu'à ce qu'elle soit arrêtée ou réinitialisée. S'il s'agit d'une zone d'incendie standard, le système peut immédiatement envoyer une alerte à la station de surveillance.

Pour désarmer une fausse alarme :

1. Entrer le **[CODE D'ACCÈS]** au clavier.
2. Appeler rapidement la station de surveillance afin d'informer son personnel de la fausse alarme.

L'alarme incendie devrait s'éteindre une fois que le problème est résolu. Si tel n'est pas le cas, appuyer simultanément sur les touches [EFFAC.] et [ENTRÉE] et les maintenir enfoncées pendant 2 secondes.

ACL DEL

13.2 Zone d'incendie retardée

Si une alarme survient dans une zone d'incendie retardée, un délai automatique s'amorce avant que le système contacte la station de surveillance. La Figure 7 à la page 27 indique quoi faire pour éviter le rapport inutile de fausses alarmes.

Si l'alarme incendie est déclenchée accidentellement :

1. Appuyer sur la touche **[EFFAC.]** dans les 30 secondes suivant le déclenchement de l'alarme.
2. Corriger le problème du secteur (c.-à-d. chasser le nuage de fumée autour du détecteur de fumée).
3. Si le problème persiste après 90 secondes, l'alarme sonne de nouveau. Appuyer encore une fois sur **[EFFAC.]**
4. Cette procédure indique au système de retarder la transmission de l'alarme pour encore 30 secondes.

S'il est impossible d'annuler la fausse alarme, le système envoie une alerte. Appeler rapidement la station de surveillance afin d'informer son personnel de la fausse alarme.

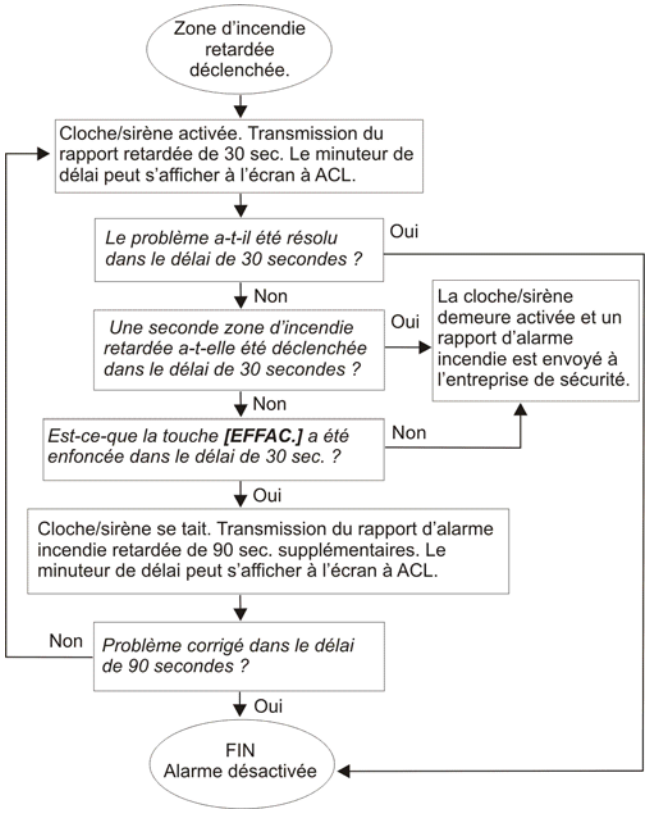
L'alarme incendie devrait s'éteindre une fois que la fumée s'est dissipée. Si tel n'est pas le cas, appuyer simultanément sur les touches [EFFAC.] et [ENTRÉE] et les maintenir enfoncées pendant 2 secondes ou communiquer avec l'installateur.

13.3 Conseils de sécurité en cas d'incendie

Comment se préparer en cas d'incendie dans la maison ou dans l'entreprise ?

- rappeler à tout le monde de sortir d'abord, puis d'aller chercher de l'aide;
- élaborer un plan d'évacuation et désigner un point de rassemblement à l'extérieur;
- exercer souvent le plan d'évacuation;
- prévoir deux façons de sortir de chaque pièce, si possible;
- s'exercer à trouver la sortie les yeux fermés;
- dire à tout le monde de ne **jamais** se lever debout lors d'un incendie, de toujours ramper sous la fumée et de garder la bouche couverte;
- dire à tout le monde de ne **jamais** retourner dans un bâtiment en flammes pour aucune raison, car cela pourrait leur coûter la vie; et
- vérifier régulièrement les détecteurs de fumée, car le bon fonctionnement de ces détecteurs augmente de façon significative les chances de survie en cas d'incendie.

Figure 7 : Zone d'incendie retardée



13.4 Diminution des risques d'incendie à la maison

Comment échapper aux trois causes d'incendie résidentiel les plus fréquentes?

- Ne jamais laisser de nourriture sur le feu sans surveillance. Il s'agit de la cause principale de blessures par le feu. Les incendies causés par la cuisson sont souvent provoqués par une cuisson laissée sans surveillance ou par une erreur humaine plutôt que par un problème mécanique.
- Être prudent lors d'usage de tabac. La négligence des fumeurs est la cause principale des décès par le feu. Les détecteurs de fumée ainsi que la literie et les meubles capitonnés résistants à la combustion lente sont d'importants agents de dissuasion du feu.
- Faire régulièrement l'entretien de l'installation de chauffage. Les installations de chauffage défectueuses sont la deuxième principale cause d'incendie résidentiel.

13.5 Système d'alarme incendie résidentiel

Les incendies résidentiels sont particulièrement dangereux lorsqu'ils surviennent la nuit, car ils produisent de la fumée et des gaz mortels qui peuvent faire perdre connaissance aux occupants pendant leur sommeil. Afin de garantir une protection accrue contre les incendies, des détecteurs de fumée devraient être installés tout près de chacune des chambres et à chaque étage de la résidence familiale, y compris le sous-sol.

13.6 Alarme antivol

S'il y a infraction lorsque le système est armé, les dispositifs d'alarme antivol de ce système seront déclenchés. La rétroaction des claviers est différente pour chaque type de clavier utilisé. Si le clavier est en *mode normal* :

- le message EN ALARME s'affiche à l'écran à ACL.
- la cloche ou la sirène peuvent s'activer.
- le clavier peut émettre des tonalités. Le voyant *MEM* s'allume.

⚠ ***En cas d'une alarme antivol, quitter les lieux et appeler le poste de police d'un endroit sûr.***

Appendice 1 : Caractères spéciaux hébreux

Pour la programmation de l'étiquette d'un utilisateur au moyen d'un clavier à ACL hébreu, se référer aux tableaux suivants. Au lieu d'utiliser le Tableau 2 à la page 12 et le Tableau 3 à la page 13, utiliser les Tableaux 5 et 6 ci-dessous. Pour de plus amples renseignements sur la programmation d'étiquettes des utilisateurs, se référer à la section 7.3 de la page 11.

Tableau 5 : Assignation des lettres du clavier hébreu

Touche	Appuyer une fois sur la touche	Appuyer deux fois sur la touche	Appuyer trois fois sur la touche
[1]	א	ב	ג
[2]	ד	ה	ו
[3]	ז	ח	ט
[4]	י	ך	כ
[5]	ל	ם	מ
[6]	ן	נ	ס
[7]	ע	ף	פ
[8]	ץ	צ	ק
[9]	ר	ש	ת

Tableau 6 : Répertoire des caractères spéciaux hébreux

032	048	064	080	096	112	160	176	192	208	224	240
033	049	065	081	097	113	161	177	193	209	225	241
034	050	066	082	098	114	162	178	194	210	226	242
035	051	067	083	099	115	163	179	195	211	227	243
036	052	068	084	100	116	164	180	196	212	228	244
037	053	069	085	101	117	165	181	197	213	229	245
038	054	070	086	102	118	166	182	198	214	230	246
039	055	071	087	103	119	167	183	199	215	231	247
040	056	072	088	104	120	168	184	200	216	232	248
041	057	073	089	105	121	169	185	201	217	233	249
042	058	074	090	106	122	170	186	202	218	234	250
043	059	075	091	107	123	171	187	203	219	235	251
044	060	076	092	108	124	172	188	204	220	236	252
045	061	077	093	109	125	173	189	205	221	237	253
046	062	078	094	110	126	174	190	206	222	238	254
047	063	079	095	111	127	175	191	207	223	239	255

Appendice 2 : Caractères spéciaux russes

Pour la programmation de l'étiquette d'un utilisateur au moyen d'un clavier à ACL russe, se référer aux tableaux suivants. Au lieu d'utiliser le Tableau 2 à la page 12 et le Tableau 3 à la page 13, utiliser les Tableaux 7 et 8 ci-dessous. Pour de plus amples renseignements sur la programmation d'étiquettes des utilisateurs, se référer à la section 7.3 de la page 11.

Tableau 7 : Assignation des lettres du clavier russe

Touche	Appuyer une fois sur la touche	Appuyer deux fois sur la touche	Appuyer trois fois sur la touche	Appuyer quatre fois sur la touche
[1]	А	Б	В	Г
[2]	Д	Е	Ё	Ж
[3]	З	И	Й	К
[4]	Л	М	Н	О
[5]	П	Р	С	Т
[6]	У	Ф	Х	Ц
[7]	Ч	Ш	Щ	Ъ
[8]	Ы	Ь	Э	Ю
[9]	Я			

Tableau 8 : Répertoire des caractères spéciaux russes

032	048	064	080	096	112	160	176	192	208	224	240
033	049	065	081	097	113	161	177	193	209	225	241
034	050	066	082	098	114	162	178	194	210	226	242
035	051	067	083	099	115	163	179	195	211	227	243
036	052	068	084	100	116	164	180	196	212	228	244
037	053	A069	085	101	117	165	181	197	213	229	245
038	054	070	086	102	118	166	182	198	214	230	246
039	055	071	087	103	119	167	183	199	215	231	247
040	056	072	088	104	120	168	184	200	216	232	248
041	057	073	089	105	121	169	185	201	217	233	249
042	058	074	090	106	122	170	186	202	218	234	250
043	059	075	091	107	123	171	187	203	219	235	251
044	060	076	092	108	124	172	188	204	220	236	252
045	061	077	093	109	125	173	189	205	221	237	253
046	062	078	094	110	126	174	190	206	222	238	254
047	063	079	095	111	127	175	191	207	223	239	255

Appendice 3 : Caractères spéciaux grecs

Se référer aux tableaux suivants pour la programmation de l'étiquette d'un utilisateur au moyen d'un clavier à ACL grec. Au lieu d'utiliser le Tableau 2 à la page 12 et le Tableau 3 à la page 13, utiliser les Tableaux 9 et 10 ci-dessous. Pour de plus amples renseignements sur la programmation d'étiquettes des utilisateurs, se référer à la section 7.3 de la page 11.

Tableau 9 : Assignation des lettres du clavier grec

Touche	Appuyer une fois sur la touche	Appuyer deux fois sur la touche	Appuyer trois fois sur la touche
[1]	Α	Β	Γ
[2]	Δ	Ε	Ζ
[3]	Η	Θ	Ι
[4]	Κ	Λ	Μ
[5]	Ν	–	Ο
[6]	Π	Ρ	Σ
[7]	Τ	Υ	Φ
[8]	Χ	Ψ	Ω

Tableau 10 : Répertoire des caractères spéciaux grecs

016	032	048	064	080	096	112	128	144	160	176	192	208	224	240
017	033	049	065	081	097	113	129	145	161	177	193	209	225	241
018	034	050	066	082	098	114	130	146	162	178	194	210	226	242
019	035	051	067	083	099	115	131	147	163	179	195	211	227	243
020	036	052	068	084	100	116	132	148	164	180	196	212	228	244
021	037	053	A069	085	101	117	133	149	165	181	197	213	229	245
022	038	054	070	086	102	118	134	150	166	182	198	214	230	246
023	039	055	071	087	103	119	135	151	167	183	199	215	231	247
024	040	056	072	088	104	120	136	152	168	184	200	216	232	248
025	041	057	073	089	105	121	137	153	169	185	201	217	233	249
026	042	058	074	090	106	122	138	154	170	186	202	218	234	250
027	043	059	075	091	107	123	139	155	171	187	203	219	235	251
028	044	060	076	092	108	124	140	156	172	188	204	220	236	252
029	045	061	077	093	109	125	141	157	173	189	205	221	237	253
030	046	062	078	094	110	126	142	158	174	190	206	222	238	254
031	047	063	079	095	111	127	143	159	175	191	207	223	239	255

Index

A

Accès aux secteurs, Options de l'utilisateur 15
Affichage
Mémoire d'alarmes 10
Registre d'événements 20
Affichage de la mémoire d'alarmes 10
Affichage des secteurs 6
Ajout d'une fenêtre de tolérance à l'horaire 16
Alarme antivol 27
Alarme incendie, Vérification 25
Alarme, Vérification 25
Armement 7
à l'aide d'une carte 17
Armement automatique 9
Armement forcé 7
Armement instantané 7
Armement par interrupteur à clé 9
Armement partiel 7
Armement régulier 7
Armement automatique
Armement automatique à heure déterminée 9
Armement automatique si aucun mouvement 9
Aucun mouvement, Armement automatique 9
Avertisseurs individuels 22

B

Batterie 19
Défaillance 19
Zone faible 19

C

Caractères spéciaux 13
Grecs 30
Hébreux 28
Russes 29
Caractéristique maître, Options de l'utilisateur 15
Carte, Contrôle d'accès
Armement 17
Désarmement 17
Clavier, ACL
Assignation des lettres 12
Messages 3
Réglages 21
Touches 3
Voyants 3
Cloche absente 19
Code d'accès
Étiquettes 11
Maître du système 11
Programmation 13
Suppression 13
Utilisateur 11
Code maître du système 11
Code suit l'horaire 16
Communicateur 19
Composeur vocal enfichable VDMP3 23
Conseils de sécurité en cas d'incendie 26
Contournement
Programmation 7
Rappel du contournement 8
Contrainte, Options d'utilisateur 15
Contrôle d'accès 15
Entrée et sortie 17
Copie des options d'utilisateur 11

D

Date, Réglage 21
Défaillance de la batterie 19
Défectuosité
Batterie de zone faible 19
Cloche absente 19
Communicateur 19
Défaillance de la batterie 19
Échec de communication 19
Échec de communication avec l'ordinateur 19
Panne de c.a. 19
Perte de l'horloge 20
Sabotage de zone 19
Système 19
Zone défectueuse 20
Délai d'entrée, Minuteur 10
Délai de sortie, Minuteur 7
Demande de sortie 17
Désarmement
à l'aide d'une carte 17
Système armé 10
Désarmement d'un système armé 10
Déverrouillage, Période prolongée 16
DGP-641BL/RB et DGP-648, Touches de fonction directe 8
Diminution des risques d'incendie à la maison 27

E

Échec de communication 19
Échec de communication avec l'ordinateur 19
Entrée et sortie, Portes de contrôle d'accès 17
Entretien du système 25
Étiquettes d'utilisateur 11

F

Fonction directe, Touches 8
Fonctionnement de base 3

G

Grec, Caractères spéciaux 30

H

Hébreu, Caractères spéciaux 28
Heure déterminée, Armement automatique 9
Heure, Réglage 21
Horloge, Réglage de l'heure et de la date 21

I

Ignorer zones / armement, voir Programmation du contournement
Armement instantané 7
Incendie
Conseils de sécurité 26
Diminution des risques d'incendie à la maison 27
Système résidentiel 27

Zone d'incendie retardée 26
Zone d'incendie standard 26
Interrupteur à clé, Armement 9

M

Mémoire d'alarmes, Affichage 10
MG-REM2, Rétroaction 5
Minuteur 10
Délai d'entrée 10
Délai de sortie 7

O

Options d'utilisateur
Accès aux secteurs 15
Armement forcé 15
Armement partiel et instantané 15
Armement seulement 15
Caractéristique maître 15
Contournement 15
Contrainte 15
Copie 11
Programmation 15
Options de contrôle d'accès de l'utilisateur
Ajout d'une fenêtre de tolérance à l'horaire 16
Armement avec une carte 16
Carte avec période de déverrouillage prolongée 16
Carte pour le déverrouillage et code pour le désarmement ... 16
Code suit l'horaire 16
Contrôle d'accès 15
Désamement possible avec la carte d'accès 16

P

Panne de c.a. 19
Période de déverrouillage prolongée 16
Perte de l'horloge 20
PGM, Sorties Programmables 21
Programmation
Code d'accès d'un utilisateur 13
Codes d'accès d'un utilisateur 15
Zones Carillon 22

R

Rappel, Zones contournées 8
Registre d'événements, Affichage 20
Réglages de l'utilisateur 14
Rétroaction du MG-REM2 5
Russe, Caractères spéciaux 29

S

Sabotage de zone 19
Sorties programmables (PGM) 21
Spéciaux, caractères 13
Suppression du code d'accès d'un utilisateur 13
Système
Code maître 11
Défectuosité 19
Entretien 25
Vérification 25
Système d'alarme incendie résidentiel 27

T

Tonalités
Tonalité de confirmation 4
Tonalité de rejet 4
Touches
Fonction directe 8
Fonction rapide 22
Touches de fonction rapide
Annuler la communication avec le logiciel WinLoad 22
Appeler le logiciel WinLoad 22
Envoyer un rapport d'essai à la station de surveillance 22
Répondre au logiciel WinLoad 22
Touches de fonction spéciale 12
Touches pour avertisseur individuel 22

V

VDMP3, Composeur vocal enfichable 23
Vérification du système 25

Z

Zone d'incendie retardée 26
Zone d'incendie standard 26
Zone défectueuse 20
Zones Carillon 22

Garantie

Pour tous les renseignements sur la garantie de ce produit, veuillez vous référer à la Déclaration de garantie limitée disponible au www.paradox.com/terms. L'utilisation de ce produit Paradox signifie l'acceptation de toutes les modalités et conditions de la garantie.

MISE EN GARDE : Les distributeurs, installateurs et/ou autres qui vendent le produit ne sont pas autorisés à modifier cette garantie ou à apporter des garanties supplémentaires qui engagent le Vendeur.

© 2002-2008 Systèmes de sécurité Paradox Ltée. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : 7046142, 6215399, 6111256, 6104319, 5920259, 5886632, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549 et RE39406, et d'autres brevets en instance. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer.

Digiplex, InTouch, WinLoad et NEware sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Limitations des systèmes d'alarme

Nous vous suggérons fortement de passer en revue et de prendre en considération le document intitulé «Limitations des systèmes d'alarme» disponible sur notre site Web au http://paradox.com/Terms/.

Avertissements pour les raccordements à des systèmes de téléphonie non traditionnels (p. ex. VoIP)

L'équipement d'alarme Paradox a été conçu pour fonctionner efficacement avec des systèmes de téléphonie traditionnels. Les consommateurs qui utilisent un panneau d'alarme Paradox raccordé à un système de téléphonie non traditionnel, tel qu'un « Système vocal sur l'Internet » (VoIP) qui convertit le signal vocal du téléphone en un signal numérique envoyé sur Internet, doivent être conscients que leur système d'alarme ne fonctionne pas aussi efficacement qu'un système de téléphonie traditionnel.

Par exemple, si votre équipement VoIP n'a aucune batterie de secours, lors d'une panne d'alimentation, la capacité de votre système à transmettre des signaux à la station de surveillance pourrait être compromise. Ou, si le raccordement VoIP est désactivé, la fonction de surveillance de la ligne téléphonique pourrait également être compromise. D'autres préoccupations incluraient, sans limiter ce qui précède, les défaillances de connexion Internet qui sont généralement plus fréqentes que les interruptions de ligne d'un téléphone ordinaire.

Par conséquent, nous vous recommandons fortement de discuter de ces avertissements et de d'autres restrictions concernant le fonctionnement d'un système d'alarme avec un VoIP ou tout autre système de téléphonie non traditionnel avec votre entreprise d'installation. Elle devrait être en mesure de vous soumettre des recommandations afin de réduire les risques impliqués et vous offir une meilleure compréhension.

Pour du soutien technique au Canada ou aux États-Unis, composez le 1-800-791-1919, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE. Pour du soutien technique hors du Canada et des États-Unis, composez le 00-1-450-491-7444, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE.
N'hésitez pas à visiter notre site Web au www.paradox.com.

PARADOX®
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

Imprimé au Canada - 09/2008 PARADOX.COM EVO-FU02